

18 novembre 2022

Invitation presse

Université de Strasbourg

Résidence Écrire l'Europe : lecture-rencontre avec Neda Nejdana & Marina Skalova, autrices engagées



Neda Nejdana & Marina Skalova, en double résidence au sein du programme Écrire l'Europe-Prix Louise Weiss de l'Université de Strasbourg © Litgazeta.com.ua / Dirk Skriba

L'Université de Strasbourg invite le mardi 22 novembre à 18h les autrices Neda Nejdana & Marina Skalova, en résidence au sein du programme Écrire l'Europe-Prix Louise Weiss, à une lecture-rencontre au Studium. Cet événement sera l'occasion d'entendre les autrices présenter en duo leur parcours et leurs projets actuels, d'écouter des lectures de texte en français et en langue originale. Une séance de questions réponses est également prévue.

**Mardi 22 novembre 2022 à 18h
Salle In Quarto, Studium
2 Rue Blaise Pascal, 67000 Strasbourg**

**Pour les journalistes qui souhaitent être présents, merci de confirmer par mail à l'adresse suivante :
charlotte.arlen@unistra.fr**

Qu'est-ce que l'Europe ? Comment la penser au-delà des slogans ? Pour répondre à ces questions, Strasbourg et son université, laboratoires de l'expérience européenne, donnent avec cette résidence littéraire européenne la parole à des penseurs et à des créateurs dont le parcours enjambe les frontières.

Pour la première fois en 2022, le programme Écrire l'Europe-Prix Louise Weiss de l'Université de Strasbourg propose une double résidence et accueille Neda Nejdana et Marina Skalova. Elles sont réunies par la pratique d'un art exigeant et engagé, par l'expérience de la traduction et par la volonté de témoigner sur le passé et le présent. Cette résidence sera l'occasion d'entendre lors d'un cycle de quatre conférences à la BNU un dialogue entre deux voix importantes de la création féminine, deux voix particulièrement impliquées dans le renouvellement des formes littéraires et dans la valeur documentaire et politique de l'art, deux voix aussi qui rappellent l'importance de l'art et de la culture dans le contexte particulièrement sombre que connaît l'Europe de l'Est de 2022.

Née en 1971 à Kramatorsk en Ukraine, **Neda Nejdana** est l'une des dramaturges les plus importantes de l'Est de l'Europe. Présidente de l'Union des dramaturges d'Ukraine, elle est devenue une authentique ambassadrice du théâtre ukrainien en Europe. Ses textes ont reçu de nombreux prix et sont régulièrement mis en scène en Ukraine et dans d'autres pays. L'une de ses dernières pièces, *Pussycat in Memory of Darkness*, vient de recevoir deux nominations aux Offices Awards de Londres. Auteure d'œuvres poétiques et d'une vingtaine de pièces de théâtre jouées dans le monde entier, elle est également traductrice, en particulier de pièces de théâtre françaises, russes et biélorusses, qu'elle a elle-même mise en scène en Ukraine. Elle a été invitée d'honneur de la Saison ukrainienne en 2016 à la Maison d'Europe et d'Orient à Paris. Neda Nejdana est l'auteure de *Maïdan inferno* (Editions L'espace d'un instant, 2016), écrit au printemps 2014, au moment des événements en Ukraine, alors qu'elle était en résidence à Paris. Neda Nejdana a aussi co-dirigé avec Dominique Dolmieu un volume exceptionnel : *De Tchernobyl à la Crimée. Panorama des écritures théâtrales contemporaines d'Ukraine* (Editions L'espace d'un instant, 2019). Cette anthologie contient une pièce de Neda Nejdana, *Les Fugitifs réfugiés*, une œuvre sur la difficulté de vivre dans l'après-Tchernobyl. Le théâtre de Neda Nejdana est tout à la fois universel et d'une terrible actualité. Une œuvre qui nous interroge en permanence sur notre difficile liberté, sur le sens de notre vie, celle d'une humanité souffrante et révoltée, toujours en exil d'elle-même.

Née en 1988 à Moscou, **Marina Skalova** a grandi entre la France et l'Allemagne et s'est imposée comme l'une des personnalités les plus marquantes du champ poétique contemporain. Elle construit une œuvre au croisement des formes et des langues, où la poésie, la prose poétique et le théâtre prennent en charge de grandes questions contemporaines sur l'exil et la migration, le corps et la voix des femmes. Ses traductions littéraires du russe et de l'allemand (Varlam Chalamov, Mikhaïl Chichkine, Galina Rymbu, Maria Stepanova, Martin Bieri) s'inscrivent dans un processus de création qui érige toujours la langue en flux et en matériau plastique. Ses derniers projets explorent notamment l'héritage post-soviétique, dans un geste où se côtoient l'expérimentation formelle et l'engagement de l'écrivain. Primé à de nombreuses reprises, ce travail a été présenté dans plusieurs pays d'Europe, en Ukraine et en Russie : elle a reçu en 2016 le Prix de la Vocation en poésie pour son recueil *Atemnot (souffle court)*, paru aux Éditions Cheyne. Sa pièce *La chute des comètes et des cosmonautes* (L'Arche, 2019) a été créée en février 2019 au théâtre POCHÉ/GVE de Genève, où elle a été autrice en résidence : la pièce fait partie de la sélection 2021 du Prix des Lycéens Bernard-Marie Koltès, décerné par le Théâtre National de Strasbourg. Elle est également l'autrice du récit *Amarres* (L'Age d'Homme, 2017) et du recueil *Exploration du flux, un flux d'écriture musical, poétique et politique* (Seuil, Fiction & Cie, 2018).

Le programme complet de la résidence Écrire l'Europe de Neda Nejdana & Marina Skalova à l'Université de Strasbourg est à retrouver ici : <https://ecrire-europe.unistra.fr/>

Contacts presse

Service de l'Action culturelle de l'Université de Strasbourg

Charlotte Arlen – Chargée de communication

+33.6 83 07 62 08 / charlotte.arlen@unistra.fr

Université de Strasbourg

Alexandre Tatay – Attaché de presse

+33.6 80 52 01 82 / tatay@unistra.fr